



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 May 2007  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят первая сессия

Пункты 68 и 117 повестки дня

### Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на двухгодичный  
период 2006–2007 годов

## **Доклады Генерального секретаря о пересмотре сметы в связи с решением S-4/101 Совета по правам человека, принятым на его четвертой специальной сессии в 2006 году (A/61/530/Add.2), и о пересмотре смет с учетом резолюций Совета, принятых на его четвертой сессии в 2007 году (A/61/530/Add.3)**

### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет рассмотрел доклады Генерального секретаря о пересмотре сметы в связи с решением S-4/101 Совета по правам человека, принятым на его четвертой специальной сессии в 2006 году (A/61/530/Add.2), и о пересмотре смет с учетом резолюций Совета, принятых на его четвертой сессии в 2007 году (A/61/530/Add.3).
2. Как отмечается в докладе Генерального секретаря о пересмотре сметы в связи с решением S-4/101 Совета по правам человека, принятым на его четвертой специальной сессии в 2006 году (A/61/530/Add.2), принятие этого решения влечет за собой возникновение бюджетных потребностей в размере 347 200 долл. США на двухгодичный период 2006–2007 годов для осуществления мероприятий, обозначенных в пункте 5 доклада Генерального секретаря.
3. Из пункта 7 доклада Консультативный комитет отмечает, что пересмотренные последствия для бюджета по программам не были представлены до внесения на рассмотрение и принятия проекта решения, представленного Председателем Совета по правам человека. Впоследствии Совет был информирован о том, что Генеральная Ассамблея будет проинформирована о сметных потребностях в ресурсах, необходимых для выполнения этого решения (см. A/HRC/S-4/5, пункт 12). Предполагается, что сметные расходы будут по-



крываться за счет имеющихся ресурсов по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

**4. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению вышеупомянутый доклад Генерального секретаря (A/61/530/Add.2).**

5. Как отмечается в докладе Генерального секретаря о пересмотре смет с учетом резолюций Совета по правам человека, принятым на его четвертой сессии в 2007 году (A/61/530/Add.3), принятие резолюций 4/4 и 4/8 влечет за собой возникновение бюджетных потребностей в размере 434 600 долл. США. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, до принятия указанных резолюций Совету было представлено заявление о последствиях для бюджета по программам.

6. Сводная информация о бюджетных потребностях содержится в приложении к докладу Генерального секретаря. В отношении резолюции 4/8 Совета Генеральный секретарь намерен покрыть расходы в сумме 360 300 долл. США, по возможности, за счет ресурсов, которые уже выделены по бюджету по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Информация о любых дополнительных потребностях будет представлена в рамках подготовки второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. В отношении резолюции 4/4 Совета бюджетные потребности на двухгодичный период 2008–2009 годов прогнозируются в размере 74 300 долл. США, которые будут рассмотрены в соответствии с процедурами, установленными в резолюциях 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи.

**7. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению, что осуществление резолюции 4/8 Совета по правам человека повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей в размере 360 300 долл. США по разделам 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, которые будут покрываться, по возможности, за счет уже имеющихся ассигнований, и что Генеральный секретарь намерен представить информацию о любых дополнительных потребностях в рамках подготовки второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/61/530/Add.3, раздел IV(a)).**

**8. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению, что осуществление резолюции 4/4 Совета по правам человека повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей в размере 74 300 долл. США по разделам 2, 23 и 28Е предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и что эти потребности будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей при утверждении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и связанного с ним резервного фонда (A/61/530/Add.3, раздел IV(b)).**